

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
 АРХИВ  
 Хмельницкая область  
 фонд 227  
 опись 59  
 ед. хр. 95

Гоголевское губернское правление.  
 [отделены, 2<sup>е</sup> сител.

Метрическая книга записей  
 о родившихся евреях и. т. д.  
 машинная.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
 АРХИВ  
 Хмельницкая область  
 фонд 227  
 опись 59  
 ед. хр. 95

Начато: 1 января 1857 года.  
 Окончено: 1 января 1858 года.

На 18 листах.

2.

архив 4222

Момпадо

№ 2

Книга 1.

Подобування Спрощ. М. Ставиши  
наша на 1857 році

Винет.

Сейн

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершал обряд обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какіе ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
"	1	" " "	4	20	Ташкентъ	Султанъ Бекмурза Султанъ Мухомедъ Мухомедъ Мухомедовъ Мухомедъ Мухомедовъ	" " " "
"	2	" " "	Маме		Ташкентъ	Мухомедъ Мухомедовъ Мухомедъ Мухомедовъ Мухомедъ Мухомедовъ	" " " "
1	"	Ширинъ Бейрзъ Кадриханъ	2	18	Ташкентъ	Султанъ Бекмурза Султанъ Мухомедъ Мухомедъ Мухомедовъ	1 " " "
2	"	Маме	16	3	Ташкентъ	Султанъ Бекмурза Султанъ Мухомедъ Мухомедъ Мухомедовъ	2 " " "
3	"	Маме	Маме		Ташкентъ	Султанъ Бекмурза Султанъ Мухомедъ Мухомедъ Мухомедовъ	3 " " "
"	3	" " "	28	15	Ташкентъ	Султанъ Бекмурза Султанъ Мухомедъ Мухомедъ Мухомедовъ	" 3 " "
4	"	Маме	31	18	Ташкентъ	Султанъ Бекмурза Султанъ Мухомедъ Мухомедъ Мухомедовъ	4 " " "

Въ Ташкентѣ въ 1860 году  
 1. Султанъ Бекмурза  
 2. Султанъ Мухомедъ  
 3. Султанъ Бекмурза  
 4. Султанъ Мухомедъ  
 5. Султанъ Бекмурза  
 6. Султанъ Мухомедъ  
 7. Султанъ Бекмурза  
 8. Султанъ Мухомедъ  
 9. Султанъ Бекмурза  
 10. Султанъ Мухомедъ

Handwritten notes and signatures on the right page, including names like "Султанъ Бекмурза" and "Султанъ Мухомедъ".







Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершал обряд сбръаня		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
5	"	"	6	22	Мошкѣ по имѣ	Шабелъ евоукинъ гитцановъ м. тошаинова матѣ Ренд	Давидъ Мот- кас. Іуда
10	"	Шмуэльбергъ Коф- ловъ	7	23	Мошкѣ по имѣ	Войско Штеинеръ гитцановъ м. Колдаригофа матѣ Семеро- кейка	Магдонелъ Сендуръ
"	6	"	14	1	Мошкѣ по имѣ	Питъ Касъ Броинъ Штеинеръ гитца- новъ м. Давидъ кашъ мотъ Фруманъ Іуда	Давидъ Иуда
11	"	тош	14	1	Мошкѣ по имѣ	Мошко Ванетинъ гитцановъ м. тошаинова матѣ Іуда	Магдонелъ Фруманъ Иуда
12	"	Срджъ Стрей- геръ	16	3	Мошкѣ по имѣ	Мошко Мошкѣ Мошмановъ м. Миде- ковка Матѣ Сурей	Мидеъ мотъ Фруманъ
"	7	"	23	10	Мошкѣ по имѣ	Мошко Фруманъ Мошмановъ м. Мошмановъ Мотъ Іуда	Фруманъ Давидъ
3	3	Ученый Кашманъ Давидъ	Ученый Ученый Ученый	Ученый Ученый Ученый	Ученый Ученый Ученый	Ученый Ученый Ученый	Ученый Ученый Ученый

Handwritten notes and signatures in the right margin, including names like "Иуда" and "Давидъ".





Часть 1-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія		Число и Мѣсяць рожденія в обрѣзаніи		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
	Мужескаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
"	8	"	3	21	Въ Мѣсяцѣ	Борисъ Каттыко М. Ф. Павла Супра матери М. Тамаша по имени Матѣ Семра Матка	" 8 "
13	"	Шимша Бейра Вадриша	5 12	23 30	Мѣсяцѣ	Машко Фрейшмана Младенекъ Израил Матка М. Тамаша матери Матѣ Тудва	13 " "
"	9	"	12	30	"	Маша Мартка Ф. Павла Фрейш манна М. Тамаша матери Матѣ Тудва	" 9 "
"	10	"	Мѣсяцѣ	"	"	Ариъ Леида Бе раманъ М. Тамаша матери Матѣ Тудва	" 10 "
14	"	Маша	13 20	1 8	Мѣсяцѣ	Ариъ Садрманъ Младенекъ Исраил Матка М. Тамаша матери Матѣ Тудва	14 " "
15	"	Маша	14 21	2 9	Мѣсяцѣ	Борисъ Маша Младенекъ Израил матери М. Тамаша матери Матѣ Тудва	15 " "
"	11	"	16	4	"	Маша Крамманъ Ф. Павла Леида матери М. Тамаша матери Матѣ Тудва	" 11 "
16	"	Маша	14 24	5 12	Мѣсяцѣ	Маша Леида Младенекъ Израил матери М. Тамаша матери Матѣ Тудва	16 " "
17	"	Аврамко Ву Саша	"	"	"	Маша Леида Младенекъ Израил матери М. Тамаша матери Матѣ Тудва	17 " "

"	8	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	"	"	"
"	9	"	"	"	"	"	"
"	10	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	"	"
"	11	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	"	"	"



Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ е ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
12			26	18	в Могиле	Служащій при рабѣ Давидѣ рѣчь мѣщанскій м. Бурманковскій мажорантъ Бурмановскій	
15			5	5		Матери: Стефанъ Семеновъ перхотъ — Младенецъ Ульянъ умеръ Младенецъ Козначей Младенецъ Кавиновъ Младенецъ	
18		Шингаревъ Кофманъ	1 8	19 26		рѣчь Шойхетъ Младенецъ мѣщанскій м. Младенецъ тогдашняя мать пера	
19		тоже	2 9	20 24		рѣчь Шойхетъ Младенецъ сапожника мѣщанскій м. тошацъ Младенецъ нока мать пера	
20		тоже				рѣчь Шойхетъ Младенецъ сапожника мѣщанскій м. тошацъ Младенецъ нока мать пера	
"	13	"	10	28		Борухъ шафто-Давидъ вѣжскій мѣщанскій м. тошацъ пера мать Деметръ Шанъ	
"	14	"				Менделъ над-Давидъ ручскій мѣщанскій м. тошацъ пера нока мажорантъ	

	12		
	15		
	18		
	19		
	20		
	13		
	14		

<p>למנוחה קבוצה גפנית</p>	<p>עוהמ העוה</p>	<p>תוביש נאנו וקמ בחוביש והנבני ונאלש</p>	<p>איו תוה</p>	<p>למ האב והאב נאמני</p>	<p>למ והאלק למ הנולג</p>
<p>11</p>	<p>12</p>	<p>אפריל 14</p>	<p>אנו 14</p>	<p>תווק נשדע האבנה מנשאלק מתארשדקו אמה שדה הקה</p>	<p>נולגה קבה ושעה היוג קריעה</p>
<p>18</p>	<p>19</p>	<p>אפריל 18</p>	<p>אנו 18</p>	<p>הקבול: היה אלפ לכונקויה גוונק סיג אשר לשינוי אשר מונות</p>	<p>הן אמס לפתוח לכונקויה גוונק סיג אשר לשינוי אשר מונות</p>
<p>18</p>	<p>19</p>	<p>אפריל 18</p>	<p>אנו 18</p>	<p>ינאל שעה מנשאלק מנשאלק היה אמס כסיג</p>	<p>נולג גכר ושמן אקרה קדה</p>
<p>19</p>	<p>20</p>	<p>אפריל 19</p>	<p>אנו 19</p>	<p>ראובק קדה סאפאלק לצחונאן מנשאלק נאנו קונא</p>	<p>נולג גכר ושמן אקרה קדה</p>
<p>20</p>	<p>21</p>	<p>אפריל 20</p>	<p>אנו 20</p>	<p>ראובק קדה סאפאלק לצחונאן מנשאלק נאנו קונא</p>	<p>נולג גכר ושמן אקרה קדה</p>
<p>13</p>	<p>14</p>	<p>אפריל 13</p>	<p>אנו 13</p>	<p>ברנל מנשאלק מנשאלק מנשאלק נאנו אמה אמה חנה</p>	<p>נולגה קבה ושעה שדה מנשאלק מנשאלק</p>
<p>14</p>	<p>15</p>	<p>אפריל 14</p>	<p>אנו 14</p>	<p>מנשאלק מנשאלק מנשאלק מנשאלק נאנו אמה אמה חנה</p>	<p>נולגה קבה ושעה אקרה מנשאלק מנשאלק</p>

ספ 5

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
"	15	"	13	2	Мужской	Духовный министр. Давидъ моя матушка Мирная моя М: томань пока кантъ Давидъ Румба	" 15 "
"	16	"	14	3	Мужской	Мойко Сикова моя матушка М: томань моя кантъ Зюмта	" 16 "
21	"	Шмуэль Давидъ Кофъ моя	14 обрѣанъ 21	3 10	Мужской	Духовный министр. Младенецъ Купецъ Д. Сорока моя кантъ	21 " " " " " "
22	"	томань	21 обрѣанъ 28	10 14	Мужской	Шмуэль Сидоръ Младенецъ Купецъ М: томань моя кантъ	22 " " " " " "
23	"	томань	22 обрѣанъ 29	11 18	Мужской	Духовный министр. Младенецъ Сидоръ Кантъ М: томань моя кантъ	23 " " " " " "

Мужской

1854 года июня 2 дня что при свидетелствѣ новъ проидшихъ ма  
судей было родивъ и при крещеніи пона шестъ и женскаго по ка  
рентури Души вено Статинъ дехант и что кинца это ока  
завоевъ рождалъ вѣсней нѣтъ рожкавѣ не ифранъ носей  
томань вѣдѣтѣ емъ кинца -  
Кто по  
6 4

Старосты шибалъ перколъ  
Тренникъ Давидъ Минаво  
Казначей шибалъ перколъ  
Давидъ Шмуэль Давидъ

משה  
דוד רומבא

" 15 "

" 16 "

21 " " " " " "

22 " " " " " "

23 " " " " " "

1854 года июня 2

6 4

57

למדינת	מדינת	תורגום וציון	שם הארץ והלשון	שם הנחלה
תקנות	הנהל	התורגום	השפה	

15	"	"	2	13	נחום מלכות על זונת מלכות והנה הנהל	עבד מלכות
16	"	"	3	14	הנהל מלכות מלכות	נחום מלכות
21	"	שמואל קדר נוסח	3	14	הנהל מלכות מלכות	נחום מלכות
22	"	הנהל	10	21	הנהל מלכות מלכות	נחום מלכות
23	"	הנהל	11	22	הנהל מלכות מלכות	נחום מלכות

הנהל מלכות  
מלכות  
הנהל מלכות  
מלכות  
הנהל מלכות  
מלכות

6 4 1850

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
"	14	"	2	22	Войско каменскіе	Давидъ Давидъ	
24	"	Шмуэль Бергъ Клармондъ	7	25	Шмуэль Мартинъ	Младенецъ	
"	18	"	7	24	Мартинъ Васильевъ	Давидъ Давидъ	
23	"	Моисей	11	1	Морисъ Шмуэль	Младенецъ	
26	"	Моисей	13	3	Зейвикъ Кароль	Мать	
24	"	Моисей	20	10	Германъ Кароль	Мать	

Въ Мѣсяцъ...

1854 года...  
 Староста...  
 Членовъ...  
 казначей...  
 гласный...

14	"	"
24	"	"
18	"	"
25	"	"
26	"	"
24	"	"







לפניו	או היו המון	חוב ש יאנוניו חובש	עבר זמן	שם הלק והלקע ופאמיל	שם הנקב
קבות זכרון		נהוביש יונאלי			

28	"	שקויל קרי קרי מאן	אב 4 נעם 11	ישמן פרוני קישטעלעך קטעמאסעל אפן אסטע	קבוען ישמן פרוני (קישטעלעך קטעמאסעל)
			ואליס 13 20		

29	"	הנ	כהנ 11	קרי פרו מאן קישטעלעך קראפן קישטעלעך	ישמן מאן
----	---	----	--------	--	----------

30	"	הנ	6 13 15 22	מאיר איה גוואלדעלעך קישטעלעך קטעמאסעל מאיר אסטע	הלק זכר ושמן קשה
----	---	----	---------------	---	------------------

31	"	הנ	כהנ 11	ישמן פרו מאן קישטעלעך מאיר אסטע	הלק זכר ושמן קשה
----	---	----	--------	------------------------------------	------------------

"	19	"	23 14	ישמן פרו מאן קישטעלעך מאיר אסטע	הלק זכר ושמן קשה
---	----	---	-------	------------------------------------	------------------

"	20	"	26 17	ישמן פרו מאן קישטעלעך מאיר אסטע	הלק זכר ושמן קשה
---	----	---	-------	------------------------------------	------------------

בן אהרן פרוני קישטעלעך וואלד  
 סטעמאסעל אפן אסטע  
 זיין פרוני קישטעלעך  
 מאיר אסטע



תולדות מלכות

10

שנה	יום	מנהג	מלכות		שם המלך	שם המלכה
			שנה	יום		
21	...	...	9	1	מאבא אפרים אמה שרה	נולדה יקה וזעה פייק ושרא ברום אמן קושטאלק
32	...	שמואל קציר קוס אמן	11	3	איה הצרונון מישטאלק	נולד אפר וזעה פייק
37	...	...	18	10	מטאלק אמן שרה רחל	נולד אפר וזעה פייק
39	...	...	13	5	אמנון אפר מישטאלק	נולדה יקה וזעה שרה
23	...	...	14	6	משה אפר מישטאלק	נולדה יקה וזעה שרה רחל
33	...	הכל	15	7	אמנון אפר מישטאלק	נולד אפר וזעה פייק
24	...	...	23	15	אמנון אפר מישטאלק	נולדה יקה וזעה פייק

הוא מלך ישראל וזעה פייק ושרא ברום אמן קושטאלק  
 מאבא אפרים אמה שרה

אמנון אפר מישטאלק  
 משה אפר מישטאלק  
 איה הצרונון מישטאלק

Часть I-я О родившихся.

Выдана 1897 г. 1-го

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяцъ рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.	
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій				
34		Шмуэль Берн	1	24	1216 мм в т е р н	Неманъ нуманд- никъ Моманнъ М: Пломандно Матѣ Демтра мед-	Младенецъ Ханна	
35		тоже	тоже	тоже		Неманъ нуманд- никъ Моманнъ М: Моманн- нолд Мамбде- тер мед-	Младенецъ Иорка	
"	25	"	"	7		1	Иеръ Мамбес Моманнъ М: Пломандно Матѣ Демтра	Дубина Хайнъ Бергенъ
"	26	"	"	8		2	Мендиль горко- Вилкиль ситиръ. М: Моманн- нолд Мамбде- тра	Дубина Тумба
"	27	"	"	тоже			Фроликъ Касиелъ Моманнъ М: Пломандно Матѣ Хайнъ	Дубина Ита
36		тоже	9	3			Хейнъ ридель М: Моманнъ М: Пломандно Матѣ Демтра	Младенецъ Мортка
"	28	"	"	10		4	Медба подъ Вилкиль Моманнъ М: Пломандно Матѣ Демтра	Дубина Мортка
37		тоже	11	5			Бершка Зоора Моманнъ М: Пломандно Матѣ Демтра	Младенецъ Мортка
38		тоже	тоже	тоже			Фроликъ Мортъ Моманнъ М: Пломандно Матѣ Демтра	Младенецъ Вонка

1897 г. 1-го

34							
35							
"	25	"	"	"	"	"	"
"	26	"	"	"	"	"	"
"	27	"	"	"	"	"	"
36							
"	28	"	"	"	"	"	"
37							
38							

עמוד	שם המורה	מספר המילים		שם המורה	שם המורה	שם המורה
		מילים	סמנים			
34	שמואל קדוש קדוש	1	2	קדוש	קדוש	קדוש
35	הנה	1	2	קדוש	קדוש	קדוש
25	"	7	1	קדוש	קדוש	קדוש
26	"	8	2	קדוש	קדוש	קדוש
27	"	קדוש	קדוש	קדוש	קדוש	קדוש
36	הנה	9	3	קדוש	קדוש	קדוש
	"	16	10	קדוש	קדוש	קדוש
"	"	10	4	קדוש	קדוש	קדוש
28	"	11	5	קדוש	קדוש	קדוש
"	"	18	12	קדוש	קדוש	קדוש
38	הנה	קדוש	קדוש	קדוש	קדוש	קדוש

1871. 8. 21. 1874

קדוש

קדוש

קדוש

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
39	"	Шмуэль Беръ Кофшманъ	13 августъ	4 14	томаши	Шмуэль Абрамъ Кофшманъ мать Абрама	Младенецъ Шмуэль Беръ
"	29	"	14	8		Абрамъ Кофшманъ мать Абрама	Давидъ Кофшманъ
"	30	"	14	8		Беръ Кофшманъ мать Абрама	Соедъ Зисель
40	"	Шмуэль Беръ Кофшманъ	15 августъ	9 16		Мартемъ Кофшманъ мать Абрама	Младенецъ Шмуэль
"	31	"	15	9		Абрамъ Кофшманъ мать Абрама	Давидъ Кофшманъ
41	"	томаши	14 августъ	13 20		Беръ Кофшманъ мать Абрама	Младенецъ Шмуэль
42	"	томаши	21 августъ	15 22		Ханна Кофшманъ мать Абрама	Младенецъ Шмуэль
32	"	"	25	19		Шмуэль Кофшманъ мать Абрама	Давидъ Кофшманъ

1857. Тогда въ октябрѣ 1 числа (тогдашній) въ проше-  
шеніи, въ октябрѣ сего года было родившихся мужского пола въ  
и сего года по какому числу было сего. Сего числа и  
и сего года въ проше и въ проше и въ проше

211  
рису блу

39 " [рукопись]

" 29 "

" 30 "

40 "

" 31 "

41 "

42 "

32 "

37 "

но 26 [рукопись]





Часть I.я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія в обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
9	8	Староста Шейба Перлова Членъ Шейха Шейба Казначей Шейхъ Шейба Давидъ Шейхъ Шейба Коориндъ					
"	33	" " "	11	5	в Мамонѣ	Касимъ Нисенъ Занъ Мамановъ Бришновъ Мать Ситина	
"	1	Староста Лева Перлова Членъ Шейха Мамановъ Казначей Шейха Мамановъ Давидъ Шейха Коориндъ					
"	34	" " "	6	1	в Мамонѣ	Шейхъ Шейха Касимъ Шейха Мамановъ Шейха Давидъ Шейха Коориндъ	
"	43	Шейхъ Шейха Коориндъ	1	26	в Мамонѣ	Аронъ Сапожниковъ Шейха Мамановъ Шейха Мамановъ Шейха Мамановъ Шейха	
"	35	" " "	9	4	в Мамонѣ	Касимъ Шейха Коориндъ Шейха Мамановъ Шейха Мамановъ Шейха Мамановъ Шейха	

Handwritten notes and numbers in the right margin, including "21", "9 8 250", "33", "1 250", "34", "43", "35".

שנה	יום	יום חודש ויום חודש		מדינה	למלך מלכות ישראל	למלך מלכות ישראל
		בבית	בבית			
8	8					מלך מלכות ישראל
33	"	11	5	מדינת	למלך מלכות ישראל	למלך מלכות ישראל
1	"					מלך מלכות ישראל
34	"	6	1	מדינת	למלך מלכות ישראל	למלך מלכות ישראל
43	"	8	3	מדינת	למלך מלכות ישראל	למלך מלכות ישראל
53	"	9	4	מדינת	למלך מלכות ישראל	למלך מלכות ישראל

מדינת

מדינת

8

1

34

43

53

מדינת מלכות ישראל

מלך מלכות ישראל

מלך מלכות ישראל

מלך מלכות ישראל

מלך מלכות ישראל

מלך מלכות ישראל

מלך מלכות ישראל

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ се ему, или ей, дано имя.	
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій				
"	36	"	"	10	5	Давидъ Кудряковъ первый и др. и др. м: тошашно на мать рѣ- ко.-	Давидъ Мильда	
"	37	"	"	12	7	Давидъ Кудряковъ первый и др. и др. м: тошашно на мать рѣ- ко.-	Давидъ Кудряковъ	
"	38	"	"	14	9	Давидъ Кудряковъ первый и др. и др. м: тошашно на мать рѣ- ко.-	Давидъ Кудряковъ	
"	39	"	"	тоже		Давидъ Кудряковъ первый и др. и др. м: тошашно на мать рѣ- ко.-	Давидъ Кудряковъ	
44	"	Шушанъ дѣла Коф- манъ	12	7	19	14	Давидъ Кудряковъ первый и др. и др. м: тошашно на мать рѣ- ко.-	Давидъ Кудряковъ
"	40	"	"	16	11		Давидъ Кудряковъ первый и др. и др. м: тошашно на мать рѣ- ко.-	Давидъ Кудряковъ
45	"	тоже	15	10	22	14	Давидъ Кудряковъ первый и др. и др. м: тошашно на мать рѣ- ко.-	Давидъ Кудряковъ
"	41	"	"	19	14		Давидъ Кудряковъ первый и др. и др. м: тошашно на мать рѣ- ко.-	Давидъ Кудряковъ

Машина по...

"	36	"	"	"	"	"	"
"	37	"	"	"	"	"	"
"	38	"	"	"	"	"	"
"	39	"	"	"	"	"	"
44	"	"	"	"	"	"	"
"	40	"	"	"	"	"	"
45	"	"	"	"	"	"	"
"	41	"	"	"	"	"	"

מספר	שנה	יום חודש		שם היום	שם החודש	שם המלך	שם המלכה
		יום	חודש				
36	...	...	...	...	...	...	...
37	...	...	...	...	...	...	...
38	...	...	...	...	...	...	...
39	...	...	...	...	...	...	...
44	...	...	...	...	...	...	...
40	...	...	...	...	...	...	...
45	...	...	...	...	...	...	...
44	...	...	...	...	...	...	...

...  
...  
...

...

...

...

...

...

...

...

...

Часть 1-я О родившихся.

№	Кто совершал обряд обрѣзанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
46	"	Шендбергъ Кооршольдъ	18 августъ	13 20	Тейсдорфъ Молибелскій или Шендбергъ м. Мурафъ мать Шендбергъ	Младенецъ той же	
47	"	та же	та же	та же	Ханна Машикелъ и Шендбергъ м. то же м. Машикелъ м. Шендбергъ	Младенецъ Шендбергъ	
48	"	та же	22 августъ	14 24	Мошка в. танецъ и Шендбергъ м. то же м. Машикелъ м. Шендбергъ	Младенецъ Шендбергъ Ханна	
"	42	" " "	22	14	Норшольдъ м. Шендбергъ м. то же м. Шендбергъ м. Шендбергъ	Давидъ Шендбергъ	
"	43	" " "	28	13	Мануель Шендбергъ м. Шендбергъ м. то же м. Шендбергъ м. Шендбергъ	Давидъ Шендбергъ	

136 м. Шендбергъ

1854. Тогда декабря 1 дня это дѣйствительно мѣсяцъ прошедшій Новорожденіемъ было родившимся мужскаго пола Шестъ новорожденіемъ дѣвочки вѣтъ вѣтъ Шестидеять и что книга эта оказалась вѣрна и ей нѣтъ никакихъ не исправленій въ томъ случаѣ что менѣе чѣмъ по правленію

Шендбергъ Кооршольдъ  
 Староста Шендбергъ Кооршольдъ  
 Замѣстникъ Шендбергъ Кооршольдъ  
 Казначей Шендбергъ Кооршольдъ  
 Ревизоръ Шендбергъ Кооршольдъ

Итого 6 10

Handwritten notes on the right page, including numbers 46, 47, 48, 42, 43 and some illegible text.

מספר	שם	יום/חודש		שם	שם
		יום	חודש		
46	שמעון בן יוסף	18	13	סמך	נאום
47	ה'ה	25	20	חוק	נאום
48	ה'ה	22	17	חוק	נאום
42	"	22	17	חוק	נאום
43	"	28	23	חוק	נאום

קח וזה למען ה'ה הוא חוקי ונאום ה'ה הוא חוקי ונאום ה'ה הוא חוקי ונאום ה'ה הוא חוקי

1857  
 חוקי כנסת מעורב  
 חוקי כנסת מעורב  
 חוקי כנסת מעורב

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершал обряд обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какіе ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
49	"	Шмуэль Берг Кооршона	2 9	24 4 мая	Тимъ Кооршона	Младенецъ имя отъ отца М. Марковъ Кооршона и Матери -	Младенецъ имя отъ отца и Матери -
50	"	тоже	тоже	тоже	Майя Дуб-	Младенецъ имя отъ отца и Матери -	Младенецъ имя отъ отца и Матери -
51	"	тоже	6 13	1 8 мая	Молод Кооршона	Младенецъ имя отъ отца М. томаши по Кооршона и Матери Девочки	Младенецъ имя отъ отца и Матери -
"	44	"	8	3	Алексей Шонин	Довница ра къ перебрѣнъ сынъ Ф. Шонина и Матери Девочки	Довница и Матери -
"	45	"	тоже	тоже	Младенъ редътиновъ	Довница Невя и Матери -	Довница и Матери -
"	46	"	9	4	Нутъ Шонинъ	Довница Вилора и Матери -	Довница и Матери -
"	47	"	10	5	Алексей Шонинъ	Довница Невя и Матери -	Довница и Матери -
"	48	"	тоже	тоже	Юзефъ Шонинъ	Довница Шонинъ и Матери -	Довница и Матери -
"	49	"	тоже	тоже	Беръ Шонинъ	Довница Шонинъ и Матери -	Довница и Матери -

2201  
1225  
6/2/24

49  
50  
51  
44  
45  
46  
47  
48  
49

Всѣхъ рожденныхъ въ мѣсяцъ май

מספר	שם	מדידת		הערות	הערות
		קב"ל	קב"ל		
49	שמואל בן יוסף אבן	7	4	הוא זכור וזמן פשוט	לש הערב והיום
50	הב"ל	קב"ל	קב"ל	הוא זכור וזמן פשוט	לש הערב והיום
51	הב"ל	6	8	הוא זכור וזמן פשוט	לש הערב והיום
44	"	8	3	הוא זכור וזמן פשוט	לש הערב והיום
45	"	קב"ל	קב"ל	הוא זכור וזמן פשוט	לש הערב והיום
46	"	9	4	הוא זכור וזמן פשוט	לש הערב והיום
47	"	10	5	הוא זכור וזמן פשוט	לש הערב והיום
48	"	קב"ל	קב"ל	הוא זכור וזמן פשוט	לש הערב והיום
49	"	קב"ל	קב"ל	הוא זכור וזמן פשוט	לש הערב והיום

מדידת

מדידת

מדידת

הוא זכור וזמן פשוט

לש הערב והיום

הוא זכור וזמן פשוט

הוא זכור וזמן פשוט

הוא זכור וזמן פשוט

הוא זכור וזמן פשוט

הוא זכור וזמן פשוט

הוא זכור וזמן פשוט

הוא זכור וזמן פשוט

הוא זכור וזמן פשוט

הוא זכור וזמן פשוט





117

מספר	שם	מדידת		מדידת	שם	מדידת
		מדידת	מדידת			
52	מדידת	10	17	5	מדידת	מדידת
53	מדידת	13	20	8	מדידת	מדידת
50	מדידת	13	8	8	מדידת	מדידת
51	מדידת	14	9	9	מדידת	מדידת
52	מדידת	15	10	10	מדידת	מדידת
53	מדידת	15	11	11	מדידת	מדידת
54	מדידת	15	17	10	מדידת	מדידת
54	מדידת	17	12	12	מדידת	מדידת
55	מדידת	17	12	12	מדידת	מדידת

מדידת

118



מספר חשבון

28

מספר	מקום	מספר חשבון	מספר חשבון		מספר חשבון	מספר חשבון	מספר חשבון
			מספר חשבון	מספר חשבון			
56		27	27	27	27	27	27
55		25	25	25	25	25	25

מספר חשבון

מספר חשבון  
מספר חשבון  
מספר חשבון  
מספר חשבון

המספר חשבון  
המספר חשבון  
המספר חשבון  
המספר חשבון

1858  
מספר חשבון  
מספר חשבון  
מספר חשבון  
מספר חשבון

מספר חשבון  
מספר חשבון  
מספר חשבון

מספר חשבון

מספר חשבון

Часть I-я О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
Мужскаго	Женскаго		Хрестіанскій	Еврейскій			

Въ Свѣдѣніи переименованнаго и  
 Суренскаго вассалнаго двора  
 Любова -  
 Соболю и *Ивану*

*Иван*

Секретарь *Деллице*



Столбцовъ *Где*

Восемнадцать

В деле	№	лист
Арх.	Камынской	
4	числа апреля	1955 года